



Sbírka soudních rozhodnutí

Rozsudek Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 20. března 2013 – Bank Saderat v. Rada

(Věc T-495/10)

„Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vůči Íránu s cílem zabránit šíření jaderných zbraní — Zmrazení finančních prostředků — Subjekt 100% vlastněný subjektem uznaným za subjekt zapojený do šíření jaderných zbraní — Námitka protiprávnosti — Povinnost uvést odůvodnění — Právo na obhajobu — Právo na účinnou soudní ochranu“

1. *Soudní řízení — Rozhodnutí nebo nařízení nahrazující v průběhu řízení napadený akt — Nová skutečnost — Rozšíření původních návrhových žádání a žalobních důvodů (viz body 36, 37)*
2. *Evropská unie — Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření vůči Íránu — Zmrazení finančních prostředků osob, subjektů či orgánů, které byly Radou označeny jako podílející se na šíření jaderných zbraní — Povinnost uplatnit toto opatření i na subjekty vlastněné nebo ovládané takovým subjektem — Postavení vlastněného nebo ovládaného subjektu — Provádění relevantních ustanovení unijního práva — Neexistence posuzovací pravomoci Rady — Žaloba na zrušení aktu obsahujícího opatření o zmrazení finančních prostředků — Nezbytnost uplatnit nepoužitelnost relevantních ustanovení unijního práva prostřednictvím námítky protiprávnosti [Článek 277 SFEU; nařízení Rady č. 423/2007, čl. 7 odst. 2 písm. d), nařízení Rady č. 961/2010, čl. 16 odst. 2 a nařízení Rady č. 267/2012, čl. 23 odst. 2; rozhodnutí Rady 2010/413, čl. 20 odst. 1 písm. b)] (viz body 50–54)*
3. *Akty orgánů — Odůvodnění — Povinnost — Rozsah — Omezující opatření vůči Íránu — Zmrazení finančních prostředků osob, subjektů nebo organizací podílejících se na šíření jaderných zbraní nebo je podporujících — Minimální požadavky — Porušení — Částečné zrušení napadených aktů (Článek 296 druhý pododstavec SFEU; nařízení Rady č. 961/2010, čl. 36 odst. 3 a nařízení Rady č. 267/2012, čl. 46 odst. 3; rozhodnutí Rady 2010/413, čl. 24 odst. 3) (viz body 62–64, 89)*
4. *Právo Evropské unie — Zásady — Právo na obhajobu — Právo na účinnou soudní ochranu — Omezující opatření vůči Íránu — Zmrazení finančních prostředků osob, subjektů nebo organizací podílejících se na šíření jaderných zbraní nebo je podporujících — Povinnost sdělení skutečností uplatněných v neprospěch — Rozsah — Porušení — Částečné zrušení napadených aktů (Listina základních práv Evropské unie, čl. 47; nařízení Rady č. 423/2007, č. 961/2010 a č. 267/2012; rozhodnutí Rady 2010/413) (viz body 65–67, 69, 97, 107–110)*

5. *Právo Evropské unie — Zásady — Právo na obhajobu — Omezující opatření vůči Íránu — Zmrazení finančních prostředků osob, subjektů nebo organizací podílejících se na šíření jaderných zbraní nebo je podporujících — Právo na přístup k dokumentům — Právo podřízené žádosti podané v tom smyslu Radě (Nařízení Rady č. 423/2007, č. 961/2010 a č. 267/2012; rozhodnutí Rady 2010/413) (viz bod 68)*

Předmět

Zprvė návrh na zrušení rozhodnutí Rady ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 195, s. 39), prováděcího nařízení Rady (EU) č. 668/2010 ze dne 26. července 2010, kterým se provádí čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 423/2007 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 195, s. 25), rozhodnutí Rady 2010/644/SZBP ze dne 25. října 2010, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 281, s. 81), nařízení Rady (EU) č. 961/2010 ze dne 25. října 2010, o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (ES) č. 423/2007 (Úř. věst. L 281, s. 1), rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 71), prováděcího nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 11), a nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (EU) č. 961/2010 (Úř. věst. L 88, s. 1), v rozsahu, v němž se tyto akty týkají žalobkyně, a zadruhé návrh na určení, že se čl. 7 odst. 2 písm. d) nařízení Rady (ES) č. 423/2007 ze dne 19. dubna 2007 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 103, s. 1), čl. 16 odst. 2 písm. a) nařízení č. 961/2010 a čl. 23 odst. 2 nařízení č. 267/2012 na žalobkyni nevztahují

Výrok

- 1) Ve vztahu k Bank Saderat plc se zrušují:
 - bod 7 tabulky B přílohy II rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP;
 - bod 5 tabulky B přílohy prováděcího nařízení Rady (EU) č. 668/2010 ze dne 26. července 2010, kterým se provádí čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 423/2007 o omezujících opatřeních vůči Íránu;
 - bod 7 tabulky B hlava I přílohy rozhodnutí Rady 2010/644/SZBP ze dne 25. října 2010, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP;
 - bod 7 tabulky B přílohy VIII nařízení Rady (EU) č. 961/2010 ze dne 25. října 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (ES) č. 423/2007.

- 2) Účinky zrušení rozhodnutí 2010/413 a rozhodnutí 2010/644 se omezují na období před vstupem rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413, v platnost.
- 3) Není namístě vydat rozhodnutí o návrhu Bank Saderat směřujícím k tomu, aby nařízení č. 961/2010 a prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení č. 961/2010, byla zrušena s okamžitým účinkem.
- 4) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.
- 5) Každá účastnice řízení ponese vlastní náklady řízení.